


# MANUEL D'UTILISATION

## SCIE SAUTEUSE ORBITALE

## 18 VOLTS

## OJ1802

Votre nouvelle scie sauteuse orbitale a été conçue et fabriquée conformément aux strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation de Ryobi. Correctement entretenue, cette scie vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problèmes.

**⚠ AVERTISSEMENT :**

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Merci d'avoir acheté un produit Ryobi.

**CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

# TABLE DES MATIÈRES



# INTRODUCTION

Cette scie sauteuse orbitale offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plus plaisante et plus satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.



**AVERTISSEMENT :**

Ne pas essayer d'utiliser cet outil avant d'avoir lu entièrement et bien compris toutes les instructions contenues dans ce manuel. Prêter une attention particulière aux règles de sécurité d'utilisation, ainsi qu'aux mises en garde intitulées « Danger », « Avertissement » ou « Attention ». Utilisé correctement et seulement pour les applications prévues, cet outil assurera à son propriétaire des années de fonctionnement sûr et fiable.



**Ce symbole accompagne des informations concernant des mesures de sécurité importantes. Il signifie : Attention !!! La sécurité de l'opérateur est en jeu.**



L'utilisation de tout outil peut provoquer la projection d'objets en direction du visage et entraîner de graves lésions oculaires. Avant d'utiliser l'outil, veiller à porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux ou, si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi, plutôt que des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux. Toujours portée une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

# RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

 **AVERTISSEMENT :**

**Lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions.** Le non respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

## LIEU DE TRAVAIL

- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **Garder les badauds, enfants et visiteurs à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les batteries d'outils électriques, qu'elles soient intégrées ou amovibles, ne doivent être rechargées qu'avec l'appareil spécifié.** Un chargeur approprié pour un type de batterie peut créer un risque d'incendie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- **Utiliser exclusivement le bloc de batterie spécifiquement indiqué pour l'outil.** L'usage de tout autre bloc peut créer un risque d'incendie.
- **Ne recharger les batteries qu'avec l'appareil indiqué.**

| BLOC DE BATTERIES | CHARGEUR |
|---|---|
| 130224007 • 130256001 | 1423701 |
| 1322407 • 1323303 | |

- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter le chargeur. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé.** Un cordon endommagé peut causer un incendie.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peur entraîner des blessures graves.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que le commutateur est verrouillé en position d'arrêt avant d'insérer le bloc de batteries.** Le transport d'outils avec le doigt sur le commutateur ou l'insertion du bloc de batterie avec le commutateur en position de marche est une invite aux accidents.
- **Retirer les outils et clés de réglages avant de mettre l'outil en marche.** Un outil ou une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- **Utiliser l'équipement de sécurité. Toujours porter une protection oculaire.** Suivant les conditions, le port d'un masque filtrant, de chaussures de sécurité, d'un casque ou d'une protection auditive est recommandé.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- **Utiliser des serre-joints ou autres dispositifs appropriés pour maintenir la pièce sur une surface stable.** Une pièce tenue à la main ou contre son corps est instable et peut causer une perte de contrôle.
- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser un outil approprié pour le travail.** Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il fonctionne dans les limites prévues.
- **Ne pas utiliser l'outil si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Un outil qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Déconnecter le bloc de batteries et mettre le commutateur en position d'arrêt ou de verrouillage avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser l'outil.** Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Ranger les outils non utilisés hors de la portée des enfants et des personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.
- **Lorsque le bloc de batteries n'est pas en usage, le tenir à l'écart d'articles métalliques tels que : Les attaches trombones, pièces de monnaie, clous, vis et autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit de bornes de batteries peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- **Entretenir soigneusement les outils. Garder les outils bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou brisée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle d'outil.** Des accessoires appropriés pour un outil peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre.
- **Garder l'outil et sa poignée secs, propres et exempts d'huile ou de graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence ou de produits à base de pétrole pour nettoyer l'outil. Le respect de cette règle réduira les risques de perte du contrôle et d'endommagement du boîtier e plastique.

# RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

## DÉPANNAGE

- **Le dépannage des outils doit exclusivement être confié à un personnel qualifié.** Les réparations ou entretiens par des personnes non qualifiées présentent des risques de blessures.
- **Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Se conformer aux instructions de la section Entretien de ce manuel.** L'usage de pièces non autorisées ou le non respect des instructions peut présenter des risques de choc électrique ou de blessures.

# RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **Lorsque l'outil est utilisé pour un travail risquant de le mettre en contact avec des fils électriques cachés, le tenir par les surfaces de prise isolées.** Tout contact avec un fil sous tension électrifierait les parties métalliques de l'outil, causant un choc électrique à l'opérateur.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- **Veiller à bien connaître l'outil. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.** Le respect de cette règle réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Toujours porter des lunettes de sécurité avec écrans latéraux.** Les lunettes de vue ordinaires sont munies seulement de verres résistants aux impacts. Ce ne sont PAS des lunettes de sécurité. Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.

## RÈGLES IMPORTANTES CONCERNANT LES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES

- **Les outils fonctionnant sur batteries n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise secteur, ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque l'outil n'est pas en usage et lors du remplacement des batteries.** Le respect de cette règle réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas placer les outils électriques sans fil ou leurs batteries à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- **AVERTISSEMENT :** Les batteries dégagent de l'hydrogène et peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une flamme pilote. Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil quel qu'il soit en présence d'une flamme vive. En explosant, une batterie peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- **Ne pas recharger un outil sans fil dans un endroit humide ou mouillé.** Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.
- **Pour un résultat optimal, l'outil doit être rechargé dans un local où la température est de 10 à 38 °C (50 à 100 °F). Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.**
- **Si l'outil est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de batterie peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincer immédiatement la partie atteinte avec de l'eau savonneuse, puis neutraliser avec du jus de citron ou du vinaigre. En cas d'éclaboussure dans les yeux, les rincer à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contacter immédiatement un médecin.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.

## AVERTISSEMENT :

**Lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions.** Le non respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **Ne jamais utiliser une batterie qui a été endommagée ou soumise à un choc violent.** Une batterie endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute batterie endommagée, selon une méthode appropriée. Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
- **Conserver ces instructions. Ce manuel contient des informations importantes au sujet de la sécurité et de l'utilisation du chargeur.**
- **Avant d'utiliser le chargeur de batteries, lire toutes les instructions de sécurité et mises en garde figurant dans ce manuel, sur le chargeur et sur le produit utilisant le chargeur.** Le respect de cette règle réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **ATTENTION : Pour réduire les risques d'accident, ne charger que des batteries rechargeables nickel cadmium. Les batteries d'autres types peuvent exploser et causer des dommages et blessures.** Le respect de cette règle réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas exposer le chargeur à l'eau ou l'humidité.** Le respect de cette règle réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **L'usage d'un accessoire pas recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures.** Le respect de cette règle réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Pour réduire les risques d'endommagement du boîtier et du cordon d'alimentation du chargeur, le débrancher en tirant sur la prise, pas sur le cordon.** Le respect de cette règle réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **S'assurer que le cordon n'est pas acheminé à un endroit où il risque d'être piétiné, accroché, endommagé ou maltraité.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.** Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique et d'incendie.
- **N'utiliser un cordon prolongateur qu'en cas d'absolue nécessité.** L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques d'incendie et de choc électrique. Si un cordon prolongateur doit être utilisé, s'assurer :
  a. Que la fiche du cordon comporte le même nombre de broches que celles du chargeur et que ses broches sont de mêmes forme et taille.
  b. Que le cordon est correctement câblé et en bon état électrique et
  c. Que le calibre des fils est suffisant pour l'intensité c.a. du chargeur spécifiée ci-dessous.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Longueur du cordon (en pieds) | 25 | 50 | 100 |
| Calibre du cordon (AWG) | 16 | 16 | 16 |

**Remarque:** AWG = American Wire Gage

- **Ne pas utiliser le chargeur si le cordon ou la prise est endommagée. Le cas échéant, faire remplacer la prise ou le cordon immédiatement par un réparateur qualifié.** Le respect de cette règle réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a été soumis à un choc violent ou autrement endommagé. Le confier à un réparateur qualifié.** Le respect de cette règle réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **En cas de besoin d'entretien ou de réparation, ne pas démonter le chargeur, le confier à un réparateur qualifié. Un remontage incorrect peut entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie.** Le respect de cette règle réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Pour réduire les risques de choc électrique, débrancher le chargeur de la prise secteur avant de procéder à out nettoyage ou entretien. La mise des commandes en position d'arrêt ne réduit pas le risque.** Le respect de cette règle réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Lorsqu'il n'est pas en usage, débrancher le chargeur de l'alimentation secteur.** Le respect de cette règle réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.** Le respect de cette règle réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.



## AVERTISSEMENT :

La poussière dégagée par certains matériaux lors du ponçage, sciage, meulage perçage et autres opérations de construction contient des produits chimiques connus pour causer le cancer, des malformations congénitales ou lésions de l'appareil reproducteur. Voici certains exemples de ces matériaux :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le béton et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : Travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques respiratoires spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

# SYMBOLES

**Important** : Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil. Veiller à les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

| SYMBOLE | NOM | DÉSIGNATION/EXPLICATION |
|---|---|---|
| V | Volts | Tension |
| A | Ampères | Intensité |
| Hz | Hertz | Fréquence (cycles par seconde) |
| W | Watts | Puissance |
| min | Minutes | temps |
| ⎓ | Courant continu | Type de courant |
| ∿ | Courant alternatif | Type de courant |
| $n_0$ | Vitesse à vide | Vitesse de rotation à vide |
| …/min | Par minute | Tours, coups, vitesse de surface, orbites, etc., minute |
| | Symbole d'alerte de sécurité | Précautions destinées à assurer la sécurité |
| | Protection oculaire | Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de cet outil. |
| | Avertissement concernant l'humidité | Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité. |

Le but des symboles de sécurité est d'attirer l'attention sur d'éventuels dangers. Les symboles de sécurité et les informations qui les accompagnent doivent être bien compris et respectés. Les mises en garde ne constituent en elles-mêmes aucune protection contre les dangers. Les instructions ou avertissements qu'elles contiennent ne sauraient en aucun cas remplacer des mesures de prévention des accidents appropriées.

| SYMBOLE | SIGNIFICATION |
|---|---|
|  | **DANGER** : Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles. |
|  | **AVERTISSEMENT** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles. |
|  | **ATTENTION** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures légères ou de gravité modérée. Ce terme peut également être employé pour avertir l'utilisateur de pratiques dangereuses pouvant causer des dommages matériels. |
| | **Important** : Un message intitulé « Important » contient des informations ou instructions vitales pour l'utilisation ou l'entretien du matériel. |
| | **Remarque** : Une remarque contient des informations ou instructions complémentaires concernant l'utilisation ou l'entretien du matériel. |

# FICHE TECHNIQUE

### SCIE SAUTEUSE   ORBITALE

Course de la lame .................................................. 25 mm (1 po)

Coups minute .................................................. 2   100

Commutateur .................................................. Vitesse variable

Porte lame .................................................. Sans outil

Angle de coupe .................................................. 0 à 45° à droite et à gauche

Mouvement orbital ..................................................

### CHARGEUR

Entrée du chargeur .................................................. 120 volts, 60 Hz, c.a. seulement

Tension du chargeur .................................................. 18 V

Durée de charge .................................................. 1 heure

# DÉBALLAGE

### INSTRUCTIONS

Cette scie sauteuse orbitale a été expédiée complètement assemblée.

- Sortir l'outil et les accessoires de la boîte avec précaution.
- S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.
- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-525-2579.

**LISTE DE CONTRÔLE**

Scie sauteuse   orbitale

Bloc de batteries

Lames (2)

Chargeur

Coffret de transport

Manuel d'utilisation



**AVERTISSEMENT   :**

Si des pièces manquent, ne pas utiliser l'outil avant qu'elles aient été installées. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.



**AVERTISSEMENT   :**

Ne jamais brancher l'outil sur le secteur lors de l'assemblage de pièce, des opérations de réglage, du nettoyage, de l'entretien ou lorsqu'il n'est pas utilisée. Débrancher l'outil afin d'empêcher tout démarrage accidentel pouvant causer des blessures graves.

# APPLICATIONS

La scie sauteuse à action orbitale peut être utilisée pour les applications listées ci-dessous.

- Coupe de bois.
- Coupe de tôle mince.
- Coupe de plastique et matériaux laminés.

# CARACTÉRISTIQUES

**⚠ AVERTISSEMENT :**

Utiliser la scie sauteuse orbitale avec prudence. Un manque d'attention, même d'une fraction de seconde, peut entraîner des blessures graves.

Avant d'utiliser la scie orbitale, se familiariser avec toutes ses fonctions et tous ses dispositifs de sécurité. Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence.

Cet scie sauteuse orbitale est équipée des dispositifs suivants. Voir la figure 1.

## VERROUILLAGE DE LAME SANS OUTIL

Cette scie est équipée d'un porte-lame qui ne nécessite aucun outil (clé à lame) pour l'installation ou le retrait de la lame Il suffit de relever le levier de verrouillage/ déverrouillage situé sur le devant de la scie, d'insérer la lame à fonde dans le porte-lame et la barre, et de relâcher le levier de verrouillage.

## CHOIX DE LAME

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles avec cette scie, il est essentiel de choisir une lame appropriée pour l'application et le type de matériau à couper. Ainsi, la coupe sera plus rapide et plus nette et la lame durera plus longtemps. Les lames de rechange pour cette scie sont en vente chez les revendeurs Ryobi. Ryobi recommande l'utilisation de lames du type à tige en T. Si des lames du type à tige en U sont utilisées, elles doivent être en acier trempé de haute qualité.

## BOUTON DE VERROUILLAGE

Cette scie est équipée d'un bouton de « verrouillage » pour réduire le risque de démarrage accidentel. Ce bouton se trouve sur la poignée, au-dessus de la gâchette. Le bouton doit être enfoncé pour pouvoir actionner la gâchette. Le bouton se réenclenche automatiquement lorsque la gâchette est relâchée. Remarque : Le bouton de verrouillage peut être enfoncé par la droite ou la gauche.

## COMMUTATEUR

Pour mettre la scie en **MARCHE**, appuyer sur le bouton de verrouillage. Pour **ARRÊTER** la scie, relâcher la gâchette.

## VITESSE VARIABLE

Cet outil est doté d'une gâchette de commande de vitesse/ couple sensible à la pression. La vitesse est contrôlée par la pression exercée sur la gâchette.

## RANGEMENT DE LAMES

Lorsque la scie n'est pas en usage, les lames fournies peuvent être rangées dans le compartiment se trouvant à l'arrière de la scie.

## CONCEPTION ERGONOMIQUE

Cette scie sauteuse orbitale est conçue pour être extrêmement maniable. L'outil est conçu pour pouvoir être tenu confortablement et aisément dans différentes positions et à différents angles.

# CARACTÉRISTIQUES

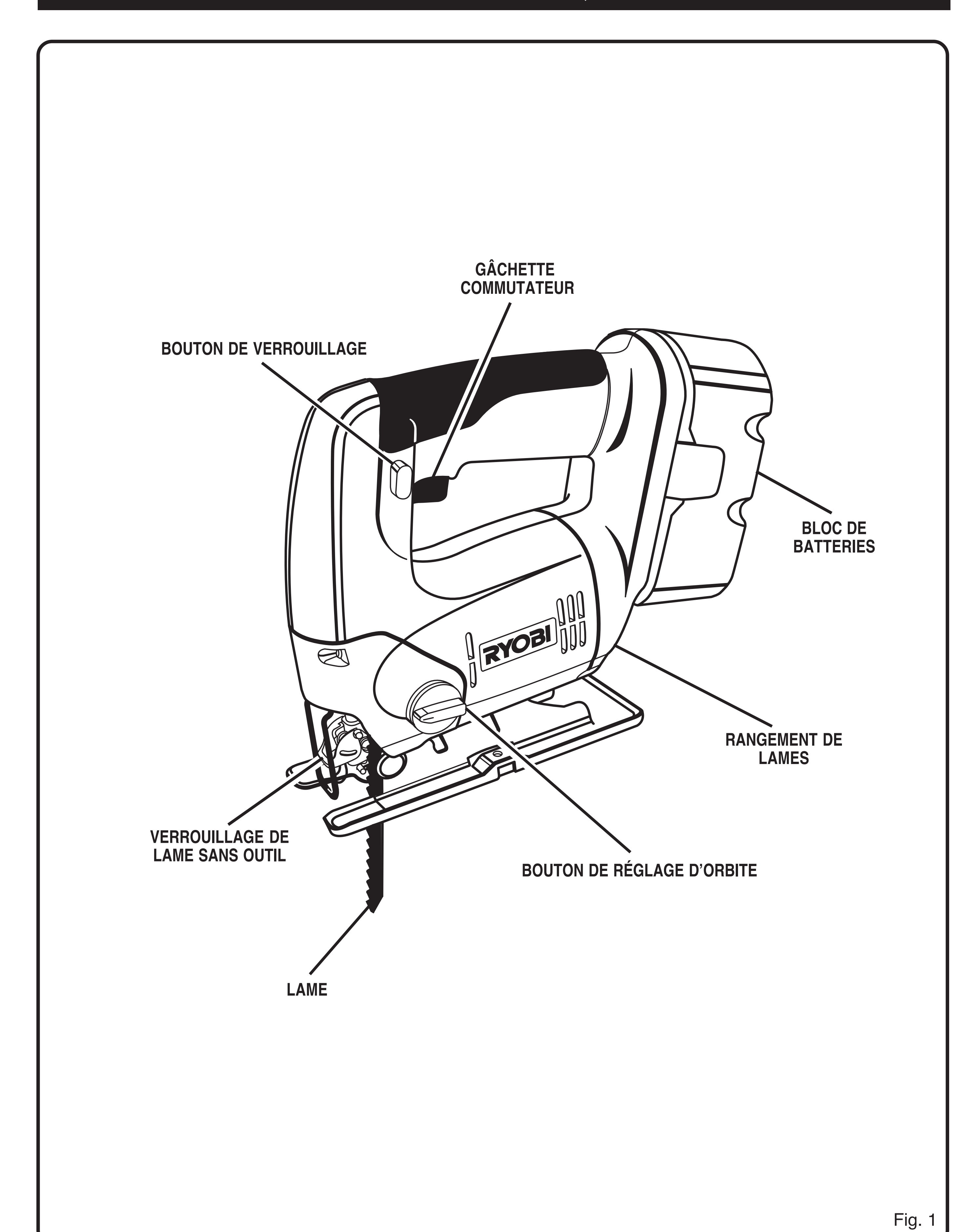


Fig. 1

**AVERTISSEMENT :**

Ne jamais brancher la scie sauteuse orbitale sur le secteur lors de l'assemblage de pièce, des opérations de réglage, du nettoyage, de l'entretien ou lorsqu'elle n'est pas utilisée. Débrancher l'outil afin d'empêcher tout démarrage accidentel pouvant causer des blessures graves.

## RANGEMENT DE LAMES

Voir la figure 2.

Pour plus de commodité, la scie comporte un compartiment de rangement de lames. Comme le montre la figure 2, ce compartiment se trouve à l'arrière de la scie. Il permet de ranger des lames de rechange ou celles qui ne sont pas en usage.

- Pour ouvrir : Pousser le couvercle vers le bas avec le pouce ou l'index. Placer les lames dans le compartiment.
- Pour fermer : Pousser le couvercle avec le pouce ou l'index.

## INSTALLATION DES LAMES

Voir la figure 3.

Pour installer la lame de scie, procéder comme suit :

- Retirer le bloc de batteries. Voir la figure 13.


**AVERTISSEMENT :**

Ne pas retirer le bloc de batteries de la scie peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

- Relever le levier de verrouillage/déverrouillage de lame situé à l'avant de la scie.
- Insérer la lame entre son support et la tige.
- Rabattre le levier de verrouillage.
- Remettre le bloc de batteries en place.

COMPARTIMENT DE RANGEMENT DE LAMES

LAME

Fig. 2

VERROUILLAGE DU PORTE-LAME

PORTE-LAME

LAME

Fig. 3

### ⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation de cet outil. Si cette précaution n'est pas prise, de la sciure, des copeaux, des échardes ou des particules peuvent être projetées dans les yeux et causer des lésions graves.

### ⚠ AVERTISSEMENT :

Les batteries dégagent de l'hydrogène et peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une flamme pilote. Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil quel qu'il soit en présence d'une flamme vive. En explosant, une batterie peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.

## CHARGE DES BATTERIES

Voir les figures 11 et 12.

Le bloc de batteries de cet outil a été expédié avec une faible charge pour éviter des problèmes. Il doit donc être mis en charge avant d'utiliser l'outil.

**Remarque :** Les batteries ne se chargent pas complètement lors de la première charge. Plusieurs cycles (décharge et recharge) sont nécessaires avant de pouvoir obtenir une charge complète.

Pour charger les batteries, procéder comme suit :

- Ne recharger le bloc de batteries qu'avec l'appareil recommandé.
- **S'assurer que l'alimentation est de 120 V, 60 Hz, c.a. seulement (courant résidentiel standard).**
- Brancher le chargeur sur une prise secteur.
- Placer le bloc de batteries dans le chargeur. Aligner la saillie du bloc de batteries sur la rainure du chargeur.
- Appuyer sur le bloc de batteries pour assurer que ses contacts s'engagent correctement sur ceux du chargeur. Lorsque le contact est correctement établi, le témoin rouge s'allume. Lorsque le bloc de batteries est complètement chargé, le témoin rouge s'éteint et le témoin vert s'allume.

**Remarque :** Normalement, les témoins jaune et vert du chargeur s'allument. Ceci indique que le chargeur est en mode de contrôle de charge et devrait passer en mode de charge rapide dans les 5 minutes. Lorsque le chargeur est en mode de charge rapide, le témoin rouge s'allume. Si après 15 minutes les témoins jaune et vert restent allumés, retirer le bloc de batteries et attendre 1 minute avant de le réinsérer dans le chargeur. Si après les témoins jaune et vert restent allumés après 15 autres minutes, le bloc de batteries est endommagé et n'acceptera pas la charge. Voir le tableau 1.

Après une utilisation normale, le bloc de batteries doit être rechargé pendant 1 heure pour obtenir une charge complète. La durée de charge minimum pour un bloc de batteries complètement déchargé est de 1 à 1 1/2 heure.

Pendant la charge, le bloc de batteries chauffe légèrement. Ceci est normal et n'est pas l'indication d'un problème.

**Ne pas** placer le chargeur dans un endroit exposé à des températures extrêmes (chaud ou froid). Il fonctionne le mieux à température ambiante.

Tableau 1

| COULEUR | ÉTAT |
|---|---|
| Rouge | Charge rapide |
| Vert | Pleine charge |
| Jaune et vert | Charge de contrôle ou batterie défectueuse |

## RECHARGE DE BATTERIES CHAUDES

Lorsque cet outil est utilisée continuellement, les batteries du bloc chauffent. Si le bloc de batteries est chaud, le laisser refroidir pendant 30 minutes avant d'essayer de le recharger. **Remarque:** La surchauffe des batteries ne se produit que lorsque cet outil est utilisée continuellement. Elle ne se produit pas dans des conditions d'utilisation norma les. Voir les instructions de charge normale à la section CHARGE DES BATTERIES. Si le bloc de batteries ne se recharge pas dans des conditions normales, le retourner, **ainsi que le chargeur,** au **centre de réparation Ryobi agréé** le plus proche, pour le faire vérifier.

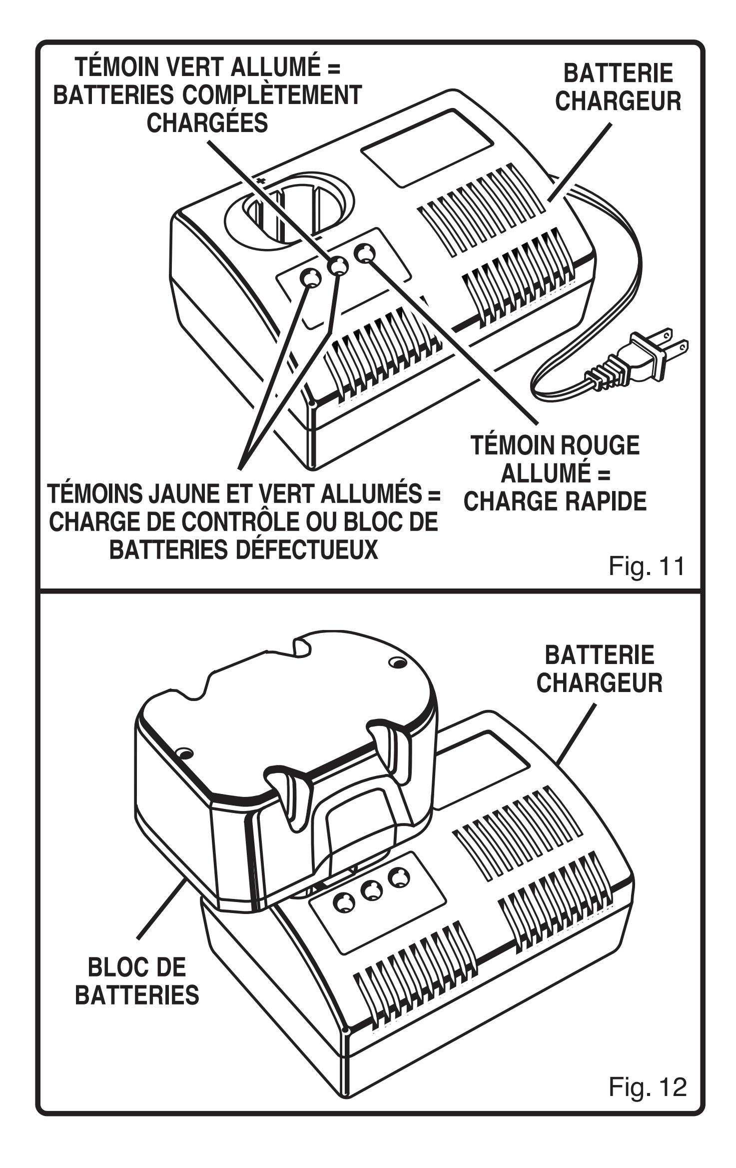



Fig. 11

Fig. 12

## INSTALLATION DU BLOC DE BATTERIES

Voir la figure 13.

Pour installer le bloc de batteries, procéder comme suit :

- Verrouiller la gâchette en mettant le sélecteur de rotation en position centrale.
- Installer le bloc de batteries sur l'outil.
- S'assurer que ses deux loquets latéraux s'engagent correctement et vérifier que le bloc est solidement assujetti avant d'utiliser l'outil.

**⚠ ATTENTION :**

Lors de l'installation du bloc de batteries, veiller à ce que sa nervure en saillie s'aligne sur la rainure de l'intérieur de la perceuse et que les loquets latéraux s'encliquettent correctement. Une insertion incorrecte du bloc de batteries peut causer des dommages aux composants internes.

## RETRAIT DU BLOC DE BATTERIES

Voir la figure 13.

Pour retirer le bloc de batteries, procéder comme suit :

- Appuyer sur les loquets de chaque côté du bloc de batteries.
- Retirer le bloc de batteries de l'outil.

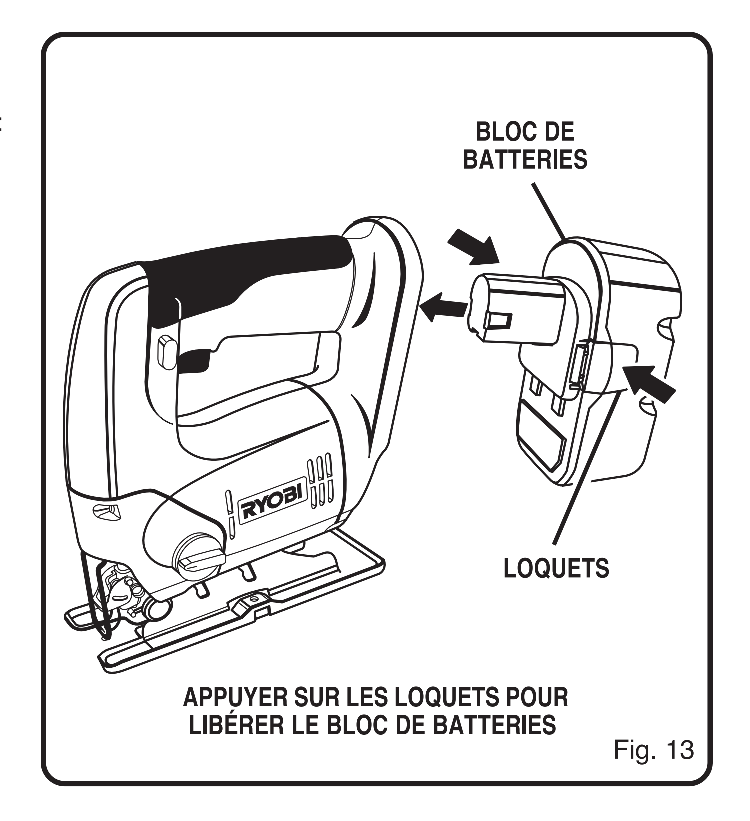



Fig. 13

## SCIAGE GÉNÉRAL

Voir la figure 4.

Placer le devant de la base de la scie contre la pièce à couper et aligner le tranchant de la lame sur la ligne de coupe tracée sur la pièce. Mettre la scie en marche et la pousser vers l'avant. Appuyer sur la scie de manière à assurer sa stabilité et la pousser vers l'avant avec juste assez de force pour que la lame continue de couper.

## NE PAS FORCER LA SCIE

Cela pourrait causer une surchauffe du moteur et la cassure de la lame. Les lames brisées doivent être jetées. Retirer la partie brisée du support et installer une lame neuve.

## MOUVEMENT ORBITAL

Voir la figure 4.

La lame de la scie coupe avec un mouvement orbital. Ce mouvement est réglable et il permet de couper plus rapidement et plus efficacement. Grâce au mouvement orbital, la lame coupe dans sa course vers le haut mais n'est pas freinée par le matériau dans sa course vers le bas. Utiliser les numéros de réglage les plus élevés pour la coupe rapide dans des matériaux tendres. Les numéros de réglage les moins élevés pour couper les matériaux plus résistants.

## COUPE DROITE

Voir la figure 4.

Une coupe droite peut être réalisée en bloquant un guide ou une planche bien droite sur la pièce à couper pour guider la scie. La coupe ne doit être effectuée que dans un sens : ne pas couper jusqu'à la moitié de la pièce et finit en sens inverse.

## COUPE DE FORMES

Voir la figure 5.

Des formes peuvent être découpées en guidant la scie par pression sur la poignée, comme le montre la figure 5.

 **AVERTISSEMENT :**

Une pression latérale sur la scie peut briser la lame ou endommager le matériau à couper.

POUR RÉDUIRE LE MOUVEMENT ORBITAL

POUR AUGMENTER LE MOUVEMENT ORBITAL

Fig. 4

Fig. 5

## COUPE EN BIAIS (biseau)

Voir les figures 6 et 7.

L'angle de coupe peut être réglé de 0 à 45° à droite ou à gauche Les angles de 0, 15, 30 et 45° sont indiqués par des échelles graduées situées des côtés droit et gauche de la base. Les encoches de l'arrière de la base constituent des crans d'arrêt pour chacun des angles indiqués ci-dessus. Il est recommandé d'utiliser un rapporteur pour obtenir des angles précis.

- À l'aide de la clé hexagonale de 1/8 po fournie, desserrer les vis de pivotement de la base jusqu'à ce qu'elle puisse être déplacée.
- Faire glisser la base vers l'avant jusqu'à ce que les vis de pivotement puissent se déplacer librement dans les fentes de la base. Voir la figure 6.
- Aligner la graduation de la base correspondant à l'angle désiré sur le bord du boîtier du moteur.
- Une fois l'angle désiré obtenu, ramener la base en arrière jusqu'à ce que l'ergot du boîtier du moteur s'aligne sur l'encoche appropriée de l'arrière de la base. Voir la figure 7.

  **REMARQUE :** Lors du réglage pour une coupe de précision à l'aide d'un rapporteur ou pour des angles autres que ceux indiqués sur l'échelle graduée (incréments de 15 degrés), les encoches de cran d'arrêt de l'arrière de la base ne sont pas utilisées.
- Serrer fermement les vis de pivotement de la base.
- Remettre la clé hexagonale dans le compartiment de rangement.

**REMARQUE :** La fente large de la base doit être utilisée pour les coupes en biseau, les coupes en forme, les coupes plongeantes et la coupe des métaux.

## COUPE PLONGEANTE

Voir la figure 8.

### ⚠ AVERTISSEMENT :

Procéder avec la plus grande prudence lors des coupes plongeantes, afin d'éviter la perte du contrôle, la cassure de la lame ou l'endommagement du matériau coupé. Il est déconseillé de pratiquer des coupes plongeantes dans des matériaux autres que le bois.

### POUR PRATIQUER UNE COUPE PLONGEANTE

- Tracer clairement la ligne de coupe sur le matériau.
- Régler l'angle de coupe à 0°.
- Relever l'avant de la scie, de façon à ce que le bord avant de la base et la lame ne touchent pas la pièce à couper lors du démarrage de la scie.
- S'assurer que la lame se trouve à l'intérieur de la partie à découper.
- Démarrer la scie à haute vitesse et abaisser lentement la lame sur le bois, jusqu'à ce qu'elle commence à couper. Voir la figure 8.
- Continuer d'abaisser la lame dans le bois jusqu'à ce que la base repose à plat sur la planche, puis, guider la scie pour exécuter la découpe.
- Seules les lames à 7 dents par pouce doivent être utilisées pour ce type de coupe.

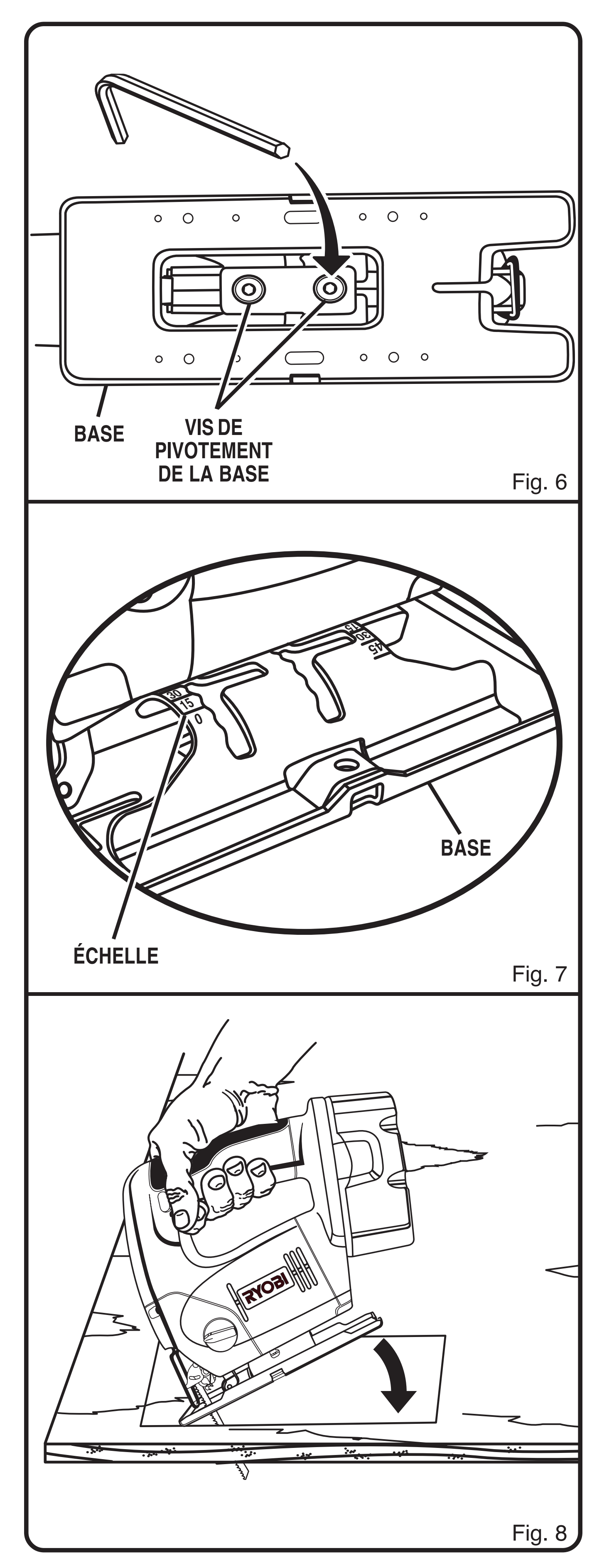



Fig. 6

Fig. 7

Fig. 8

## COUPE SANS ÉCLATEMENT

Voir la figure 9.

La base de cette scie est dotée d'une encoche étroite permettant de couper sans éclater le bois. Ce dispositif est particulièrement utile pour la coupe du contreplaqué. Il ne doit être coupé que pour les coupes droites ou circulaires. Ne pas l'utiliser pour les coupes en biseau ou en plongée.

**REMARQUE :** L'usage du mode non orbital réduit également les risques d'éclatement lors de la coupe de contreplaqué.

### COMMENT POSITIONNER LA BASE POUR ÉVITER L'ÉCLATEMENT DU BOIS.

- Retirer le bloc de batteries
- À l'aide de la clé hexagonale de 1/8 po fournie, desserrer les vis de pivotement de la base et faire glisser cette dernière vers l'avant. Voir la figure 9.
- Pour éviter l'éclatement, toujours régler l'angle de coupe à 0°. Aligner la graduation 0° de la base sur le bord du boîtier du moteur, pour obtenir un angle nul.

  **REMARQUE :** Lors du réglage à 0° pour la coupe sans éclatement, les encoches cran d'arrêt de l'arrière de la base ne sont pas utilisées.
- Serrer fermement les vis de pivotement de la base.
- Retirer la clé hexagonale et la remettre la clé hexagonale dans le compartiment de rangement.
- Remettre le bloc de batteries en place.

## GUIDE DE CHANT EN OPTION

Voir la figure 10.

Un guide chant réf. 4640051 est vendu en option. Ce guide peut être utilisé pour les coupes longitudinales et transversales.

Retirer le bloc de batteries Insérer la tige dans les deux fentes de la base de la scie, comme illustré à la figure 10. Régler le guide à la largeur désirée et le bloque en serrant sa vis de réglage.

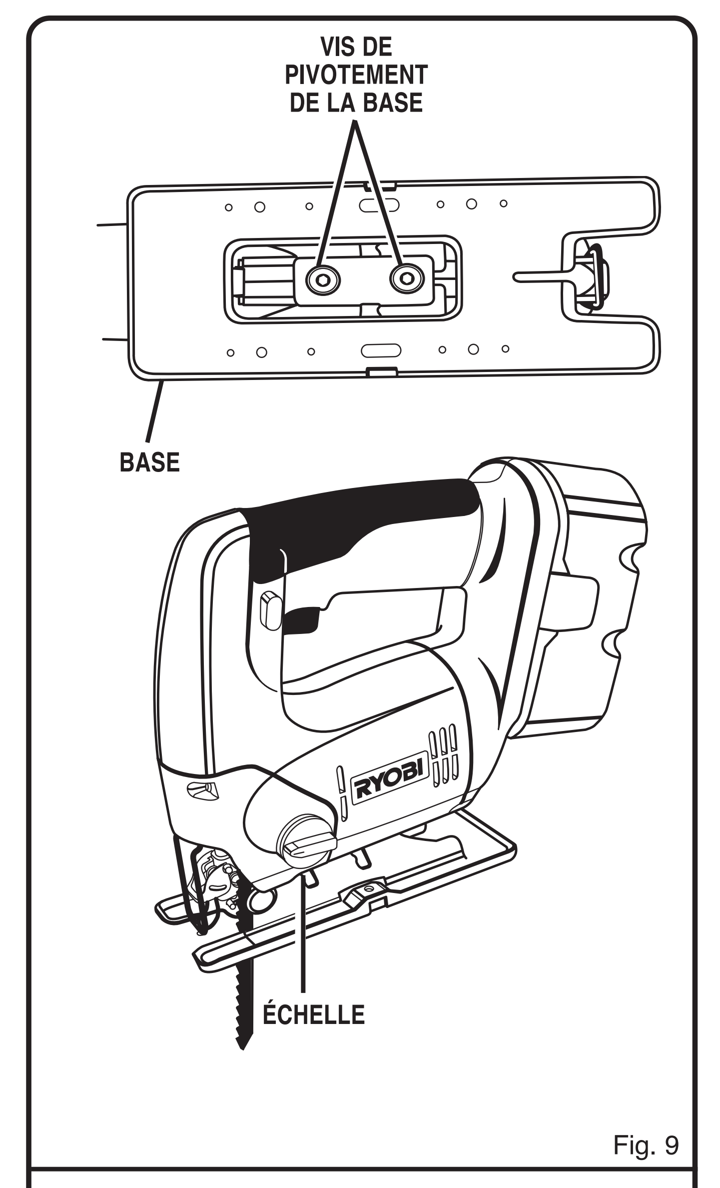



Fig. 9

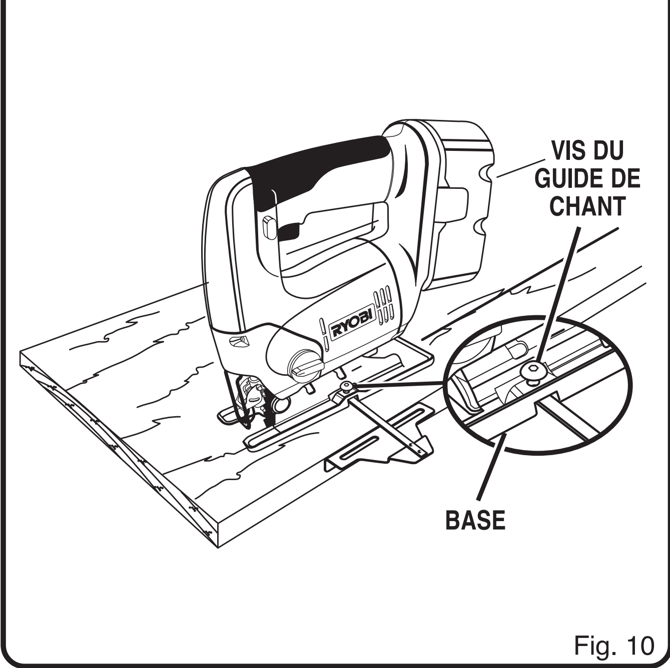



Fig. 10

 **AVERTISSEMENT :**

Utiliser exclusivement des pièces Ryobi d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

 **AVERTISSEMENT :**

La perceuse à percussion ne doit jamais être branchée sur le secteur lors de l'assemblage de pièces, des opérations de réglage, du nettoyage, de l'entretien ou lorsqu'elle n'est pas en usage. Débrancher l'outil afin d'empêcher tout démarrage accidentel pouvant causer des blessures graves.

## GÉNÉRALITÉS

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière de carbure, etc.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne jamais laisse de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces liquides contiennent des produits chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.

## BATTERIES

Les batteries de cet outil sont du type nickel cadmium. L'autonomie des batteries après chaque charge est fonction du type de travail effectué.

Les batteries utilisées dans le bloc d'alimentation sont conçues pour une longue vie utile, sans problèmes. Toutefois, comme toutes les batteries elles finiront par s'épuiser. **NE PAS** démonter le bloc de batteries ou essayer de remplacer les batteries. La manipulation de ces batteries, en particulier si l'on porte des bagues ou autres bijoux, peut causer des brûlures graves.

Pour obtenir une vie utile maximum des batteries nous recommandons de :

- Ne pas remiser les batteries à des températures de plus de 38 °C (100 °F) ou moins de 10 °C (50 °F), ce qui réduirait leur vie utile.
- Ne jamais remiser le bloc de batteries déchargé. Attendre que les batteries refroidissent et les recharger immédiatement.
- Toutes les batteries perdent graduellement leur charge. Plus la température est élevée, plus la décharge est rapide. Si le bloc de batteries doit être remisé de façon prolongée sans être utilisé, le recharger tous les un ou deux mois. Cette précaution prolongera la vie utile des batteries.

## ÉLIMINATION DES BATTERIES

Pour préserver les ressources naturelles, les blocs de batteries doivent être éliminés selon une méthode appropriée. **Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les batteries au nickel cadmium dans les ordures ménagères.**

Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.

Pour des informations plus détaillées au sujet du recyclage des batteries, appeler le 1-800-8BATTERY.



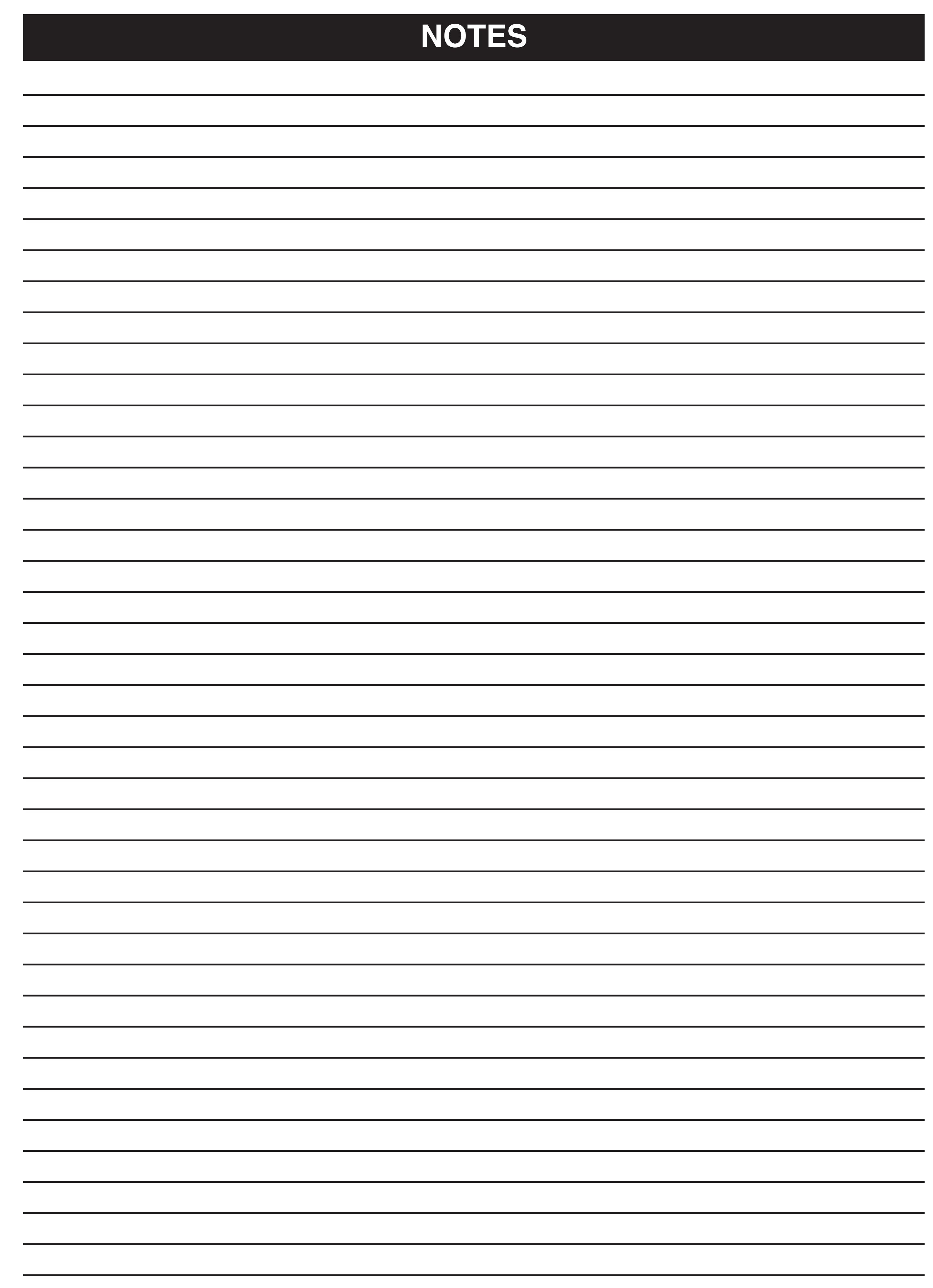

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas essayer d'activer le laser. Ceci pourrait entraîner un incendie ou des blessures.

 **AVERTISSEMENT :**

Après avoir retiré le bloc de batteries, couvrir ses bornes avec un ruban adhésif de qualité industrielle. Ne pas essayer de démonter ou détruire le bloc de batteries ou de retirer des composants quels qu'ils soient. Ne jamais toucher les deux bornes avec des objets en métal ou une partie du corps, car cela pourrait créer un court-circuit. Garder hors de la portée des enfants. Le non respect de ces mises en garde peut résulter en un incendie et/ou des blessures graves.

# NOTES





# MANUEL D'UTILISATION

## SCIE SAUTEUSE ORBITALE

## 18 VOLTS

## OJ1802

**SERVICE APRÈS-VENTE**

Pour acheter des pièces ou pour un dépannage, contacter le centre de réparations Ryobi agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1-800-525-2579ou visiter notre site www.ryobitools.com.

Le numéro de modèle se trouve sur une plaquette fixée au boîtier du moteur. Noter le numéro de série dans l'espace ci-dessous. Lors de toute commande de pièces détachées, fournir les informations suivantes :

**No. de modèle** OJ1802

**No. De série** ____________________


**RYOBI TECHNOLOGIES, INC.**

1428 Pearman Dairy Road Anderson, SC 29625, USA
Post Office Box 1207 Anderson, SC 29622, USA
www.ryobitools.com
1-800-525-2579



983000-330
3-04